

## IFRIC Update May 2013 (2013年5月)

はじめに (Welcome to the IFRIC Update) .....	2
現在のアジェンダ (Current agenda) .....	3
解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions) .....	5
解釈指針委員会のアジェンダ暫定決定 (Interpretations Committee tentative agenda decisions) .....	10
「年次改善」について検討した論点 (Issue considered for Annual Improvements) .....	14
狭い範囲の修正について提案された論点 (Issues recommended for a narrow-scope amendment) .....	20
解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee's work in progress) .....	22
解釈指針委員会の他の作業 (Interpretations Committee's other work) .....	26

## はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	和訳
冒頭	<p>IFRIC Update is the newsletter of the IFRS Interpretations Committee (the Interpretations Committee). All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future IFRS Interpretations Committee meetings.</p> <p>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or Draft Interpretation, which is confirmed by the IASB.</p> <p>The Interpretations Committee met in London on <b>14 and 15 May 2013</b>, when it discussed:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>the current agenda:<ul style="list-style-type: none"><li>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Recognition of deferred tax assets for unrealised losses</li></ul></li><li>Interpretations Committee agenda decisions;</li><li>Interpretations Committee tentative agenda decisions;</li><li>Issues considered for Annual Improvements;</li><li>Issues recommended for a narrow-scope amendment;</li><li>Interpretations Committee work in progress; and</li><li>Interpretations Committee other work.</li></ul>	<p>IFRIC Update は、IFRS 解釈指針委員会（解釈指針委員会）のニュースレターである。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後の IFRS 解釈指針委員会会議で変更又は修正される可能性がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、IASB により承認されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、<b>2013 年 5 月 14 日及び 15 日</b>にロンドンで会合し、次の項目について議論した。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>現在のアジェンダ<ul style="list-style-type: none"><li>IAS 第 12 号「法人所得税」—未実現損失に係る繰延税金資産の認識</li></ul></li><li>解釈指針委員会のアジェンダ決定</li><li>解釈指針委員会のアジェンダ暫定決定</li><li>年次改善について検討した論点</li><li>狭い範囲の修正について提案された論点</li><li>解釈指針委員会の仕掛案件</li><li>解釈指針委員会の他の作業</li></ul>

## 現在のアジェンダ (Current agenda)

項目	原文	和訳
—	<p><i>The Interpretations Committee discussed the following issue, which is on its current agenda.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の論点について議論した。</p>
未実現損失	<p><b>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Recognition of deferred tax assets for unrealised losses</b></p> <p>At its meeting in December 2012, the IASB tentatively decided that the accounting for deferred tax assets for unrealised losses on debt instruments should be clarified by a separate narrow-scope amendment to IAS 12. This is because:</p> <p>a. the issue of whether an entity can assume that it will recover an asset for more than its carrying amount when estimating probable future taxable profits should be addressed in a separate narrow-scope project; and</p> <p>b. such a project, which goes beyond clarifications and corrections (that is, a project with a broader scope than annual improvements), also allows for discussing whether to amend IAS 12 to achieve an outcome for deferred tax accounting that would be consistent with the one that was recently discussed by the FASB for the same type of debt instruments.</p> <p>Furthermore, the IASB noted that clarifying this issue requires addressing the question of whether an unrealised loss on a debt instrument measured at fair value gives rise to a deductible temporary difference when the holder expects to recover the carrying amount of the asset by holding it to maturity and collecting all of the contractual cash flows.</p> <p>At this meeting, the Interpretations Committee decided to recommend to the IASB that it should amend IAS 12 to clarify that deferred tax assets for unrealised losses on debt instruments are recognised, unless recovering the debt instrument by holding it until an unrealised loss reverses does not reduce future tax payments and instead only avoids higher tax losses. This involves:</p>	<p><b>IAS 第 12 号「法人所得税」——未実現損失に係る繰延税金資産の認識</b></p> <p>2012 年 12 月の会議で、IASB は、負債性金融商品の未実現損失に係る繰延税金資産の会計処理を IAS 第 12 号に対する別個の狭い範囲の修正により明確化すべきだと暫定的に決定した。これは以下の理由による。</p> <p>a. 企業が可能性の高い将来の課税所得を見積る場合に、資産の回収を帳簿価額を超える金額について仮定できるかどうかという論点は、別個の狭い範囲のプロジェクトで対処すべきである。</p> <p>b. 明確化や訂正の範囲を超えるこうしたプロジェクト（すなわち、年次改善よりも広い範囲のプロジェクト）は、同種の負債性金融商品について FASB が最近議論した繰延税金の会計処理の結果と整合するために IAS 第 12 号を修正すべきかどうかという議論にもつながる。</p> <p>さらに、IASB は、この論点を明確化するには次の問題に対処する必要があることに留意した。その問題とは、公正価値で測定される負債性金融商品を保有者が満期まで保有して、契約上のキャッシュ・フローのすべてを回収することにより資産の帳簿価額を回収すると予想している場合に、それに係る未実現損失が将来減算一時差異を生じさせるかどうかというものである。</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、IASB に、IAS 第 12 号を修正して負債性金融商品の未実現損失に係る繰延税金資産を認識することを明確化するよう提案することを決定した。ただし、負債性金融商品を未実現損失が解消するまで保有することによる回収が将来の税金支払額を減額せず、税務上の欠損金の増加を回避するのみである場合を除く。これは次のものを含む。</p> <p>a. 公正価値で測定される負債性金融商品を保有者が満期まで保有して、</p>

項目	原文	和訳
<p>a. an unrealised loss on a debt instrument measured at fair value gives rise to a deductible temporary difference when the holder expects to recover the carrying amount of the asset by holding it to maturity and collecting all of the contractual cash flows; and</p> <p>b. an entity can assume that it will recover an asset for more than its carrying amount when estimating probable future taxable profits.</p>	<p>In addition, the Interpretations Committee understood that its recommendation would not always achieve an outcome for deferred tax accounting that would be consistent with the one that was recently discussed and proposed by the FASB. It expects that this will be the case if recovering the debt instrument by holding it until an unrealised loss reverses does not reduce future tax payments and instead only avoids higher tax losses. The Interpretations Committee concluded that deferred tax assets should not be recognised in such a situation. This is because it is not clear what the economic benefit embodied in the deferred tax asset is, if recovering the debt instrument by holding it until an unrealised loss reverses does not reduce future tax payments and instead only avoids higher tax losses.</p> <p>The Interpretations Committee noted that:</p> <p>a. its recommended amendment to IAS 12; and</p> <p>b. an amendment that achieves an outcome for deferred tax accounting that would be consistent with the one that was recently discussed and proposed by the FASB</p> <p>would be significantly different. The Interpretations Committee decided to consult with the IASB on the approach that is to be the basis for the amendment before discussing further details and drafting a proposed amendment.</p> <p>Following consultation with the IASB, the staff will present an analysis discussing further details, a recommendation and a draft proposed amendment to IAS 12 in a future meeting.</p>	<p>契約上のキャッシュ・フローのすべてを回収することにより資産の帳簿価額を回収すると予想している場合には、それに係る未実現損失は将来減算一時差異を生じさせる。</p> <p>b. 企業は、可能性の高い将来の課税所得を見積る場合に、その帳簿価額を超える資産を回収すると仮定できる。</p>
	<p>The Interpretations Committee noted that:</p> <p>a. its recommended amendment to IAS 12; and</p> <p>b. an amendment that achieves an outcome for deferred tax accounting that would be consistent with the one that was recently discussed and proposed by the FASB</p> <p>would be significantly different. The Interpretations Committee decided to consult with the IASB on the approach that is to be the basis for the amendment before discussing further details and drafting a proposed amendment.</p> <p>Following consultation with the IASB, the staff will present an analysis discussing further details, a recommendation and a draft proposed amendment to IAS 12 in a future meeting.</p>	<p>さらに、解釈指針委員会は、自らの提案が必ずしも FASB が最近議論し提案したものと整合する繰延税金の会計処理の結果を達成するとは限らないことを理解した。解釈指針委員会は、このようなケースは、負債性金融商品を未実現損失が解消するまで保有することによる回収が将来の税金支払額を減額せず、税務上の欠損金の増加を回避するだけである場合に生じると予想する。解釈指針委員会は、繰延税金資産はそのような状況では認識すべきでないと結論を下した。その理由は、負債性金融商品を未実現損失が解消するまで保有することによる回収が将来の税金支払額を減額せず、税務上の欠損金の増加を回避するだけである場合には、繰延税金資産に具現化された経済的便益が何なのかが明確でないからである。</p> <p>解釈指針委員会は、次の両者は著しく異なることに留意した。</p> <p>a. 自らが提案する IAS 第 12 号の修正</p> <p>b. FASB が最近議論し提案したものと整合する繰延税金の会計処理の結果を達成する修正</p> <p>解釈指針委員会は、修正の基礎となるアプローチに関して IASB と協議してから、詳細の議論と修正案の文案作成を行うことを決定した。</p> <p>IASB との協議後、スタッフは、詳細を論じる分析、提案及び IAS 第 12 号の修正案の文案を将来の会議で提示する。</p>

## 解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decisions)

項目	原文	和訳
—	<p><i>The following explanation is published for information only and does not change existing IFRS requirements. Interpretations Committee agenda decisions are not Interpretations. Interpretations are determined only after extensive deliberations and due process, including a formal vote, and become final only when approved by the IASB.</i></p>	<p>下記の説明は情報提供だけの目的で公表するものであり、既存のIFRSの要求事項を変更するものではない。解釈指針委員会のアジェンダの決定は、解釈指針ではない。解釈指針は、広範囲な審議及び正式な投票を含むデュープロセスを経た後に初めて決定されるものであり、IASBが承認した場合にのみ最終確定される。</p>
後発事象	<p><b>IAS 10 Events after the Reporting Period—Reissuing previously issued Financial Statements</b></p> <p>The Interpretations Committee was asked to clarify the accounting implications of applying IAS 10 <i>Events after the Reporting Period</i> when previously issued financial statements are reissued in connection with an offering document. The issue arose in jurisdictions in which securities laws and regulatory practices require an entity to reissue its previously issued annual financial statements in connection with an offering document, when the most recently filed interim financial statements reflect matters that are accounted for retrospectively under the applicable accounting standards. In these jurisdictions, securities law and regulatory practices do not require or permit the entity, in its reissued financial statements, to recognise events or transactions that occur between the time the financial statements were first authorised for issued and the time the financial statements are reissued, unless the adjustment is required by national regulation; instead security and regulatory practices require the entity to recognise in its reissued financial statements only those adjustments that would ordinarily be made to the comparatives in the following year’s financial statements. These adjustments would include, for example, adjustments for changes in accounting policy that are applied retrospectively, but would not include changes in accounting estimates. This approach is called ‘dual dating’. The submitter asked the Interpretations Committee to clarify whether IAS 10 permits only one date of authorisation for issue (ie ‘dual dating’ is not permitted) when considered within the context of reissuing previously issued financial statements in connection with an offering document.</p>	<p><b>IAS 第 10 号「後発事象」—過去に発行した財務諸表の再発行</b></p> <p>解釈指針委員会は、過去に発行した財務諸表を公募書類との関連で再発行する場合に、IAS 第 10 号「後発事象」を適用することの会計上の含意を明確にするよう依頼を受けた。この論点が生じるのは、直近に提出した期中財務諸表が、適用すべき会計基準に基づいて遡及的に会計処理される事項を反映している場合に、公募書類との関連で、企業が過去に発行した年次財務諸表を再発行することを証券取引法及び規制慣行で要求している法域においてである。これらの法域での証券取引法及び規制慣行は、企業が、再発行した財務諸表において、最初に財務諸表の発行の承認をした時点と再発行した時点との間に発生した事象又は取引を認識することを要求も許容もしていない（国内の規制により修正が要求されている場合を除く）。その代わりに、証券及び規制慣行が企業に要求しているのは、通常は翌年の財務諸表において比較情報に対して行われる修正だけを、再発行した財務諸表に認識することである。これらの修正には、例えば、遡及適用される会計方針の変更に係る修正が含まれるが、会計上の見積りの変更は含まれない。このアプローチは「二重日付」と呼ばれる。要望提出者は、公募書類との関連で過去に公表した財務諸表の再発行の文脈の中で検討した場合には、IAS 第 10 号が認める発行承認日は1つだけである（すなわち、「二重日付」は認められない）のかどうかを明確化するよう解釈指針委員会に依頼した。</p>

項目	原文	和訳
	<p>The Interpretations Committee noted that the scope of IAS 10 is the accounting for, and disclosure of, events after the reporting period and that the objective of this Standard is to prescribe:</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第 10 号の範囲は後発事象の会計処理及び開示であり、この基準の目的は次のことを定めることであることに留意した。</p>
	<p>a. when an entity should adjust its financial statements for events after the reporting period; and</p> <p>b. the disclosures that an entity should give about the date when the financial statements were authorised for issue and about events after the reporting period.</p>	<p>a. 企業は後発事象について、どのような場合に財務諸表を修正しなければならないか</p> <p>b. 財務諸表の公表が承認された日及び後発事象に関して企業が行わなければならない開示</p>
	<p>The Interpretations Committee also noted that financial statements prepared in accordance with IAS 10 should reflect all adjusting and non-adjusting events up to the date that the financial statements were authorised for issue.</p>	<p>また、解釈指針委員会は、IAS 第 10 号に従って作成される財務諸表は、財務諸表の公表が承認された日までのすべての修正を要する後発事象及び修正を要しない後発事象を反映すべきであることに留意した。</p>
	<p>The Interpretations Committee noted that IAS 10 does not address the presentation of re-issued financial statements in an offering document when the originally issued financial statements have not been withdrawn, but the re-issued financial statements are provided either as supplementary information or a re-presentation of the original financial statements in an offering document in accordance with regulatory requirements.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第 10 号は、当初発行した財務諸表は取り消されていないが、再発行した財務諸表が規制上の要求に従った公募書類において補足的情報又は当初の財務諸表の再表示のいずれかとして提供される場合の、公募書類における再発行した財務諸表の表示を扱っていないことに留意した。</p>
	<p>On the basis of the above and because the issue arises in multiple jurisdictions, each with particular securities laws and regulations which may dictate the form for re-presentations of financial statements, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>上述の事項に基づき、また、この論点は特定の証券取引法や規制（これらは財務諸表の再表示について様式を指示している場合がある）をそれぞれが有する複数の法域で生じるものであるため、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
共通支配	<p><b>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i> and IFRS 3 <i>Business Combinations—Associates and common control</i></b></p>	<p><b>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」及び IFRS 第 3 号「企業結合」—関連会社と共通支配</b></p>
	<p>In October 2012, the Interpretations Committee received a request seeking clarification of the accounting for an acquisition of an interest in an associate or joint venture from an entity under common control. The submitter's question is whether it is appropriate to apply the scope exemption for business combinations under common control, which is set out in IFRS 3 <i>Business Combinations</i>, by analogy to the acquisition of an</p>	<p>2012 年 10 月に、解釈指針委員会は、共通支配下にある企業からの関連会社又は共同支配企業に対する持分の取得の会計処理の明確化を求める要望を受けた。要望提出者の質問は、IFRS 第 3 号「企業結合」で示されている共通支配下の企業結合に対する免除を、共通支配下の関連会社又は共同支配企業に対する持分の取得に類推適用することは適切かどうかと</p>

## 項目

## 原文

## 和訳

interest in an associate or joint venture under common control.

The Interpretations Committee observed that paragraph 32 of IAS 28 *Investments in Associates and Joint Ventures* has guidance on the acquisition of an interest in an associate or joint venture and does not distinguish between acquisition of an investment under common control and acquisition of an investment from an entity that is not under common control. The Interpretations Committee also observed that paragraph 10 of IAS 8 *Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors* requires management to use its judgement in developing and applying an accounting policy only in the absence of a Standard that specifically applies to a transaction.

The Interpretations Committee also observed that paragraph 26 of IAS 28 states that many of the procedures that are appropriate for the application of the equity method are similar to the consolidation procedures described in IFRS 10 *Consolidated Financial Statements*. That paragraph further states that the concepts underlying the procedures used in accounting for the acquisition of a subsidiary are also adopted in accounting for the acquisition of an investment in an associate or a joint venture. The Interpretations Committee also observed that paragraph 2(c) of IFRS 3 states that IFRS 3 does not apply to a combination of entities or businesses under common control. The Interpretations Committee observed that some might read these paragraphs as contradicting the guidance in paragraph 32 of IAS 28, and so potentially leading to a lack of clarity.

The Interpretations Committee was specifically concerned that this lack of clarity has led to diversity in practice for the accounting of the acquisition of an interest in an associate or joint venture under common control.

The Interpretations Committee noted that accounting for the acquisition of an interest in an associate or joint venture under common control would be better considered within the context of broader projects on accounting for business combinations under common control and the equity method of accounting. The Interpretations Committee also noted that the IASB, in its May 2012 meeting, added a project on accounting for business combinations under common control as one of the priority research

いうものである。

解釈指針委員会は、IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」の第 32 項には、関連会社又は共同支配企業に対する持分の取得に関するガイダンスがあるが、共通支配下の投資の取得と共通支配下でない企業からの投資の取得とを区別していないことに着目した。解釈指針委員会は、IAS 第 8 号「会計方針、会計上の見積りの変更及び誤謬」の第 10 項では、取引に具体的に当てはまる基準が存在しない場合にだけ、会計方針を策定し適用する際に判断を用いることを経営者に要求していることにも着目した。

また、解釈指針委員会は、IAS 第 28 号の第 26 項が、持分法の適用について適切な手続の多くは IFRS 第 10 号「連結財務諸表」に記述している連結手続と同様であると記載していることに着目した。同項はさらに、子会社の取得の会計処理に用いる手続の基礎となっている考え方も、関連会社又は共同支配企業に対する投資の取得の会計処理に採用されていると記載している。また、解釈指針委員会は、IFRS 第 3 号の第 2 項(c)は、IFRS 第 3 号は共通支配下の企業又は事業の結合には適用されないと記載していることにも着目した。解釈指針委員会は、これらの各項目は IAS 第 28 号の第 32 項におけるガイダンスと矛盾するものと読む人々がいるかもしれず、明瞭性の欠如につながる可能性があると考えた。

解釈指針委員会は、このような明瞭性の欠如により、共通支配下の関連会社又は共同支配企業に対する持分の取得の会計処理に実務の不統一が生じていることを特に懸念した。

解釈指針委員会は、共通支配下の関連会社又は共同支配企業に対する持分の取得の会計処理は、共通支配下の企業結合及び持分法会計に関する広範囲のプロジェクトの中で検討する方が適切であると留意した。また、解釈指針委員会は、IASB が 2012 年 5 月の会議で、共通支配下の企業結合の会計処理に関するプロジェクトを優先する調査研究プロジェクトの 1 つとして、また、持分法会計に関するプロジェクトを将来のアジェンダに対する調査研究活動の 1 つとして追加したことに留意した。したがって、解

項目	原文	和訳
	<p>projects as well as a project on the equity method of accounting as one of the research activities to its future agenda. Consequently, the Interpretations Committee decided not to take this issue onto its agenda.</p>	<p>釈指針委員会は、この論点をアジェンダに取り上げないことを決定した。</p>
現金同等物	<p><b>IAS 7 Statement of Cash Flows—identification of cash equivalents</b></p>	<p><b>IAS 第7号「キャッシュ・フロー計算書」—現金同等物の識別</b></p>
	<p>The Interpretations Committee received a request about the basis of classification of financial assets as cash equivalents in accordance with IAS 7. More specifically, the submitter thinks that the classification of investments as cash equivalents on the basis of the remaining period to maturity as at the balance sheet date would lead to a more consistent classification rather than the current focus on the investment's maturity from its acquisition date.</p> <p>The Interpretations Committee noted that, on the basis of paragraph 7 of IAS 7, financial assets held as cash equivalents are held for the purpose of meeting short-term cash commitments rather than for investment or other purposes. This paragraph further states that an investment is classified as a cash equivalent, only when it has a short maturity from the date of acquisition.</p> <p>The Interpretations Committee observed that paragraph 7 of IAS 7 promotes consistency between entities in the classification of cash equivalents and did not think that the requirements of paragraph 7 of IAS 7 were unclear.</p> <p>On the basis of the above, the Interpretations Committee determined that in the light of the existing IFRS guidance, an interpretation or an amendment to Standards was not necessary and it did not expect significant diversity in practice to develop regarding their application.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第7号に従った現金同等物としての金融資産の分類の基礎に関して要望を受けた。より具体的には、要望提出者は、投資を貸借対照表日時点で満期までの残存期間に基づいて現金同等物として分類する方が、投資の取得日からの満期期間に焦点を当てる現行の方法よりも首尾一貫した分類となると考えている。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第7号の第7項に基づく、現金同等物として保有される金融資産は、投資やその他の目的ではなく短期の現金支払債務に充てるために保有されるものであることに留意した。この項ではさらに、投資が現金同等物として分類されるのは、満期が取得日から短期間である場合であり、かつ、その場合だけであると述べている。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第7号の第7項は、現金同等物の分類における企業間の整合性を促進するものであると考え、IAS 第7号の第7項の要求事項が不明確だとは考えなかった。</p> <p>上述の事項に基づき、解釈指針委員会は、既存のIFRSガイダンスに照らして、解釈指針又は基準の修正は必要ではないと判断し、これらの適用に関して重大な実務上の不統一は生じないと予想した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。</p>
リチャージ	<p><b>IFRS 2 Share-based Payment—Timing of the recognition of intercompany recharges</b></p>	<p><b>IFRS 第2号「株式に基づく報酬」—連結会社間のリチャージの認識の時期</b></p>



**項目****原文**

The Interpretations Committee received a request for clarification about IFRS 2 *Share-based Payment* relating to intragroup recharges made in respect of share-based payments.

In the submitter's example, the parent company of an international group grants share-based awards to the employees of its subsidiaries. The obligation to settle these awards is the parent's. The awards are based on the employee's service to the subsidiary. The subsidiary and the parent both recognise the share-based transaction in accordance with IFRS 2—typically over the vesting period of the awards. The parent has also entered into recharge agreements with its subsidiaries that require the subsidiaries to pay the parent the value of the share-based awards upon settlement of the awards by the parent.

The submitter asked whether the subsidiary's liability to its parent in respect of these charges should be recognised from the date of grant of the award or at the date of exercise of the award.

Outreach conducted suggests that there is diversity in practice in the recognition of these liabilities. Some respondents view the recharge and the share-based payments as linked and recognise both from the date of grant over the vesting period. Others think that the recharge is a separate transaction recognised by analogy with liabilities, the distribution of equity or as an executory contract.

When discussing accounting for the intercompany recharge transaction, the Interpretations Committee was concerned at the breadth of the topic. It thought that resolving this issue would require it to address the accounting for intragroup payment arrangements generally within the context of common control and that any conclusions drawn could have unintended consequences on the treatment of other types of intercompany transactions. In the absence of guidance about intercompany transactions within existing Standards and the Conceptual Framework, they did not think that they would be able to resolve this issue efficiently. For that reason, the Interpretations Committee decided not to add this issue to its agenda.

**和訳**

解釈指針委員会は、株式に基づく報酬に関して行った連結グループ内のリチャージに関連して、IFRS 第2号「株式に基づく報酬」に関する明確化を求める要望を受けた。

要望提出者の例示では、国際的な企業集団の親会社が、子会社の従業員に対して株式に基づく報酬を付与する。これらの報酬を決済する義務は、親会社の義務である。当該報酬は、従業員による子会社へのサービスを基礎とする。子会社と親会社の両方ともIFRS 第2号に従って株式に基づく取引を認識する（通常は、当該報酬の権利確定期間にわたって認識）。また、親会社は、親会社による報酬の決済に基づいて子会社が親会社に株式に基づく報酬の価値を支払うことを要求するリチャージ契約を子会社と締結する。

要望提出者が質問したのは、このチャージに関して親会社に対する子会社の負債が認識されるべきなのは、報酬の付与日からなのか報酬の行使日時点なのかである。

実施したアウトリーチが示したところでは、このような負債の認識には実務上の不統一がある。一部の回答者は、リチャージと株式に基づく報酬は関連していると考え、両方を付与日から権利確定期間にわたって認識する。他の回答者は、リチャージは、負債、資本の分配又は未履行契約との類推により認識される別個の取引であると考えている。

連結会社間のリチャージ取引の会計処理を議論した際に、解釈指針委員会は、トピックの幅広さについて懸念した。この論点を解決するには、共通支配の文脈全般でのグループ内での支払の取決めの会計処理を扱う必要があり、結論次第では、その他の種類の連結会社間の取引に関して意図しない帰結をもたらす可能性があると考えた。既存の基準と概念フレームワークには連結会社間の取引に関するガイダンスがないため、この論点の効率的な解決はできないであろうと解釈指針委員会は考えた。このため、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを決定した。

## 解釈指針委員会のアジェンダ暫定決定 (Interpretations Committee tentative agenda decisions)

項目	原文	和訳
—	<p><i>The Interpretations Committee reviewed the following matters and tentatively decided that they should not be added to the Interpretations Committee's agenda. These tentative decisions, including recommended reasons for not adding the items to the Interpretations Committee's agenda, will be reconsidered at the Interpretations Committee meeting in September 2013. Interested parties who disagree with the proposed reasons, or believe that the explanations may contribute to divergent practices, are encouraged to email those concerns by 29 July 2013 to ifric@ifrs.org. Correspondence will be placed on the public record unless the writer requests confidentiality, supported by good reason, such as commercial confidence.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。これらの暫定決定には、解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由の提案が含まれており、2013年9月の解釈指針委員会で再検討される予定である。提案した理由に同意しない、又はこの説明により不統一な実務が生じると考える利害関係者は、2013年7月29日までに、当該懸念を電子メールにより、ifric@ifrs.org に送付することを推奨する。情報のやり取りは、書き手が機密事項としての取扱いを要求する場合（商業上の機密など十分な理由を根拠とする）を除き、公開の記録に掲載される。</p>
決済形態	<p><b>IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation—Classification of financial instruments that give the issuer the contractual right to choose the form of settlement</i></b></p> <p>The IFRS Interpretations Committee received a request to clarify how an issuer would classify three financial instruments in accordance with IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>. None of the financial instruments had a maturity date but each gave the holder the contractual right to redeem at any time. The holder's redemption right was described differently for each of the three financial instruments; however if the holder exercised its redemption right, in each case the issuer had the contractual right to choose to settle the instrument in cash or a fixed number of its own equity instruments.</p> <p>The Interpretations Committee noted that paragraph 15 of IAS 32 requires the issuer of a financial instrument to classify the instrument in accordance with the substance of the contractual arrangement. Consequently, if the contractual substance of financial instruments is the same, the issuer cannot achieve different classification results simply by describing those contractual arrangements differently.</p> <p>Paragraph 11 in IAS 32 sets out the definitions of both a financial liability and an equity instrument. Paragraph 16 describes in more detail the</p>	<p><b>IAS 第 32 号「金融商品：表示」——発行者に決済の形態を選択する契約上の権利を与えている金融商品の分類</b></p> <p>IFRS 解釈指針委員会は、IAS 第 32 号「金融商品：表示」に従って企業は 3 つの金融商品をどのように分類することになるのかを明確化するよう要望を受けた。どの金融商品にも満期はなかったが、各金融商品はいつでも償還できる契約上の権利を保有者に与えていた。保有者の償還請求権は、3 つの金融商品のそれぞれについて違った方法で記述されていた。しかし、保有者が償還請求権を行使した場合には、それぞれのケースにおいて、発行者は、当該金融商品を現金又は固定数の自身の資本性金融商品のいずれかで決済するのかを選択する契約上の権利を有していた。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 32 号の第 15 項では、金融商品の発行者は当該金融商品を契約上の取決めの実質に従って分類するよう要求していることに留意した。したがって、金融商品の契約上の実質が同じである場合には、発行者は、単にそれらの契約上の取決めに違った方法で記述することによって異なる分類結果を達成することはできない。</p> <p>IAS 第 32 号の第 11 項は、金融負債と資本性金融商品の両方の定義を示している。第 16 項では、金融商品が資本性金融商品の定義を満たす状況</p>

項目	原文	和訳
	<p>circumstances in which a financial instrument meets the definition of an equity instrument.</p> <p>The Interpretations Committee noted that if the issuer has the contractual right to choose to settle a non-derivative financial instrument in cash or a fixed number of its own equity instruments, that financial instrument would meet the definition of an equity instrument in IAS 32 as long as the instrument does not establish an obligation to deliver cash (or another financial asset) indirectly through its terms and conditions. (For example, paragraph 20 of IAS 32 states that such an indirect contractual obligation would be established if the value of the fixed number of the issuer's own equity instruments exceeds substantially the value of the cash.)</p> <p>The Interpretations Committee noted that if the issuer has a contractual obligation to deliver cash, that obligation meets the definition of a financial liability.</p> <p>The Interpretations Committee considered that in the light of its analysis of the existing IFRS requirements, an interpretation was not necessary and consequently [decided] not to add the issue to its agenda.</p>	<p>をより詳細に記述している。</p> <p>解釈指針委員会は、現金又は固定数の自身の資本性金融商品で非デリバティブ金融商品を決済することを選択する契約上の権利を発行者が有している場合には、当該金融商品が現金（又は別の金融資産）を引き渡す義務を設定していない限り、IAS 第 32 号における資本性金融商品の定義を満たすことになることに留意した。（例えば、IAS 第 32 号の第 20 項では、固定数の発行者自身の資本性金融商品が現金の価値を十分に上回る場合には、こうした間接的な契約上の義務が設定されることになることと記載している。）</p> <p>解釈指針委員会は、現金を引き渡す契約上の義務を発行者が有している場合には、当該義務は金融負債の定義を満たすことに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、現在の IFRS の要求事項に関する自らの分析に照らし、解釈指針は必要ないと考え、本論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
<p>防御的権利</p>	<p><b>IFRS 10 Consolidated Financial Statements—Effect of protective rights on an assessment of control</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request for clarification about IFRS 10. The query relates to protective rights and the effect of those rights on the power over the investee. More specifically, the submitter asked whether the control assessment should be reassessed when facts and circumstances change such that rights, previously determined to be protective, change (for example upon the breach of a covenant in a borrowing arrangement that causes the borrower to be in default) or whether, instead, such rights are never included in the reassessment of control upon a change in facts and circumstances.</p> <p>The Interpretations Committee observed that paragraph 8 of IFRS 10 requires an investor to reassess all rights to establish whether it controls an investee whenever facts and circumstances change. The Interpretations</p>	<p><b>IFRS 第 10 号「連結財務諸表」——防御的な権利が支配の判定に与える影響</b></p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号に関する明確化の要望を受けた。この質問は、防御的な権利及び当該権利が投資先に対するパワーに与える影響に関連するものである。具体的には、要望提出者が質問したのは、事実及び状況が変化し、防御的であると過去に判定された権利が変化するような場合（例えば、債務者が債務不履行となる借入契約条項違反の時）には支配の判定を再検討すべきなのか、あるいは、そうした権利は事実及び状況の変化時の支配の再判定に決して含めないのかという点であった。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号の第 8 項では、事実や状況が変化した場合に投資先を支配しているかどうかを明確にするためにすべての権利を再検討するよう投資者に要求していることに着目した。また、契約条</p>

項目	原文	和訳
	<p>Committee also observed that if the breach of a covenant resulted in the rights becoming exercisable, that did constitute such a change. It noted that the Standard does not include an exemption for any rights from this need for reassessment. The Interpretations Committee also discussed the IASB's redeliberations of this topic during the development of IFRS 10 and concluded that the IASB's intention was that protective rights should be included in a reassessment of control when facts and circumstances change. Accordingly, the Interpretations Committee noted that the conclusion about who controlled the investee would need to be reassessed after the breach occurred.</p> <p>The Interpretations Committee also concluded that it did not expect significant diversity in practice to develop following the implementation of the Standard. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>項の違反により権利が行使可能となった場合はこのような変化を構成することにも着目した。解釈指針委員会は、当該基準にはどの権利についてもこの再判定の必要性からの免除規定がないことに留意した。また、解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号の開発中における本トピックに関する IASB の再審議についても議論し、IASB の意図は、防御的な権利は事実や状況が変化した際に支配の再判定の中を含めるべきだということであったと結論を下した。したがって、解釈指針委員会は、違反が発生した後は、誰が投資先を支配しているのかに関する結論の再判定が必要となることに留意した。</p> <p>また、解釈指針委員会は、当該基準の導入後に重大な実務の不統一が生じるとは予想しないと結論を下した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを「決定した」。</p>
<p><b>IPO計画</b></p>	<p><b>IFRS 5 <i>Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations</i>—classification in conjunction with a planned IPO, but where the prospectus has not been approved by the securities regulator</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the application of the guidance in IFRS 5 regarding the classification of a non-current asset (or disposal group) as held for sale, in the case of a disposal plan that is intended to be achieved by means of an initial public offering (IPO), but where the prospectus (ie legal document with an initial offer) has not been approved by the securities regulator. The submitter requests the Interpretations Committee to clarify whether the disposal group would qualify as held for sale before the prospectus is approved by the securities regulator, assuming that all of the other criteria in IFRS 5 have been fulfilled.</p> <p>The Interpretations Committee noted that an entity should apply the guidance in paragraphs 6–9 to assess whether the sale of a disposal group by means of an IPO is highly probable.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the following criteria in</p>	<p><b>IFRS第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——IPOが計画されているが目論見書がまだ証券規制機関の承認を受けていない状況との関連での分類</b></p> <p>解釈指針委員会は、株式公開（IPO）を用いて処分計画の達成を意図しているが、目論見書（すなわち、株式公開に用いる法的文書）がまだ証券規制機関の承認を受けていない場合における、売却目的保有としての非流動資産（又は処分グループ）の分類に関して、IFRS第5号におけるガイダンスの適用を明確化するよう要望を受けた。要望提出者は、解釈指針委員会に、IFRS第5号における他の要件のすべてを満たしていると仮定した場合に、目論見書が証券規制機関の承認を受ける前に、処分グループが売却目的保有としての要件を満たすことになるのかどうかを明確化するよう要望している。</p> <p>解釈指針委員会は、企業は、IPOを用いた処分グループの売却の可能性が非常に高いのかどうかを評価するために、第6項から第9項におけるガイダンスを適用すべきであることに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 5 号の第 8 項における以下の要件は、発生</p>

項目	原文	和訳
	paragraph 8 of IFRS 5 represent events that have occurred:	した事象を表すものであることに着目した。
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. the appropriate level of management must be committed to a plan to sell the asset (or disposal group);</li> <li>b. an active programme to locate a buyer and complete the plan must have been initiated; and</li> <li>c. the asset (or disposal group) must be actively marketed for sale at a price that is reasonable in relation to its current fair value.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. 適切なレベルの経営者が当該資産（又は処分グループ）の売却計画の実行を確約していなければならない。</li> <li>b. 買手を探し売却計画を完了させる積極的な計画に着手していなければならない。</li> <li>c. 資産（又は処分グループ）の積極的な売込みを、現在の公正価値との関係において合理的な価格で行っていなければならない。</li> </ul>
	<p>The Interpretations Committee noted that the following criteria would be assessed based on expectations of the future, and their probability of occurrence would be included in the assessment of whether a sale is highly probable:</p>	<p>解釈指針委員会は、以下の要件は将来の予想に基づいて評価され、それらの発生は蓋然性は売却の可能性が非常に高いかどうかの評価に含まれることに留意した。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>d. the sale should be expected to qualify for recognition as a completed sale within one year from the date of classification (except as permitted by paragraph 9);</li> <li>e. actions required to complete the plan should indicate that it is unlikely that significant changes to the plan will be made or that the plan will be withdrawn; and</li> <li>f. the probability of shareholders' approval (if required in the jurisdiction) should be considered as part of the assessment of whether the sale is highly probable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>d. 当該売却は、分類の日から1年以内に完了した売却としての認識の要件を満たすことが見込まれるべきである（第9項において認められる場合を除いて）</li> <li>e. 計画を完了させるために必要な行動は、計画に重大な変更が行われたり計画が撤回されたりする可能性が低いことを示すものであるべきである。</li> <li>f. 株主の承認（その法域で要求されている場合）の蓋然性は、その売却の可能性が非常に高いかどうかの判定の一部として考慮すべきである。</li> </ul>
	<p>On the basis of the analysis above, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and consequently [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>上記の分析に基づき、解釈指針委員会は、現在のIFRSの要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在している、また、当該基準に対して解釈指針も修正も必要ないと判断した。したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを〔決定した〕。</p>

「年次改善」について検討した論点 (Issue considered for Annual Improvements)

項目	原文	和訳
—	<p><i>The Interpretations Committee assists the IASB in Annual Improvements by reviewing proposed improvements to Standards and making recommendations to the IASB. Specifically, the Interpretations Committee's involvement includes reviewing and deliberating issues for their inclusion in future Exposure Drafts of proposed Annual Improvements to IFRSs and deliberating the comments received on the Exposure Drafts. When the Interpretations Committee has reached consensus on an issue included in Annual Improvements, the recommendation (including finalisation of the proposed amendment or removal from Annual Improvements) will be presented to the IASB for discussion, in a public meeting, before being finalised. Approved Annual Improvements to IFRSs (including Exposure Drafts and final Standards) are issued by the IASB.</i></p>	<p>解釈指針委員会は、基準への改善提案を検討し、IASBに提案することによりIASBの年次改善を支援している。具体的には、解釈指針委員会は、IFRSの年次改善提案を今後の公開草案に含めることについての論点の検討及び審議並びに公開草案に対して受け取ったコメントの審議に関与している。解釈指針委員会は、年次改善に含める論点について合意に達した場合には、その提案（修正提案の最終化や年次改善からの削除を含む）を、最終化前の公開の会議での議論のため、IASBに提示する。承認されたIFRSの年次改善（公開草案と最終基準を含む）は、IASBにより公表される。</p>
—	<p><b>Annual Improvements to IFRSs 2011–2013 Cycle—comment letter analysis</b></p> <p>The Interpretations Committee deliberated on the comments received on the four proposed amendments that had been included in the Exposure Draft <i>Annual Improvements to IFRSs 2011–2013 Cycle</i> published in November 2012.</p>	<p>「IFRSの年次改善2011–2013年サイクル」——コメントレター分析</p> <p>解釈指針委員会は、2012年11月公表の公開草案「IFRSの年次改善2011–2013年サイクル」に含まれていた4つの修正案に関して受け取ったコメントに関して審議した。</p>
—	<p><b>Annual Improvements recommended for finalisation</b></p> <p>The Interpretations Committee recommended the following proposed amendments for finalisation and submitted these proposed amendments to the IASB for approval at a future IASB meeting. Subject to that approval, the IASB will include these amendments in the <i>Annual Improvements to IFRSs 2011–2013 Cycle</i>, which is expected to be issued in the fourth quarter of 2013. The four proposed amendments recommended for finalisation are:</p>	<p>最終化が提案された年次改善</p> <p>解釈指針委員会は、以下の修正案の最終化について提案し、今後のIASB会議での承認を求めめるためにこれらの修正案をIASBに提出した。承認を条件として、IASBは、これらの修正を2013年の第4四半期に公表予定の「IFRSの年次改善2011–2013年サイクル」に含めることになる。最終化を提案した4つの修正案は、次のとおりである。</p>
IFRS 1	<p><b>IFRS 1 First-time Adoption of International Financial Reporting Standards—Meaning of effective IFRSs</b></p> <p>Having considered the comments received, the Interpretations Committee</p>	<p>IFRS第1号「国際財務報告基準の初度適用」——有効なIFRSの意味</p> <p>受け取ったコメントを検討した後、解釈指針委員会は、いくつかの文言</p>

項目	原文	和訳
	<p>recommended that the IASB should finalise the proposed amendment to the Basis for Conclusions of IFRS 1 subject to some wording revisions. Specifically, the Interpretations Committee recommended that the proposed amendment should confirm that an entity has the choice between applying an old Standard that is still effective or applying a new one. If a new Standard is applied early in the entity's first IFRS financial statements that entity is required to apply the same version of that Standard throughout the periods covered by the entity's first IFRS financial statements, unless IFRS 1 grants specific exemptions or exceptions.</p>	<p>の修正を条件として、IASBがIFRS第1号の結論の根拠の修正案を最終化するよう提案した。具体的には、解釈指針委員会は、修正案は、未だに有効な旧基準を適用するか又は新基準を適用するかの選択肢が企業にあることを確認すべきだと推奨した。企業の最初のIFRS財務諸表において新基準を早期適用する場合には、当該企業は、企業の最初のIFRS財務諸表の対象となる期間全体を通じて当該基準の同じ版を適用することが要求される。ただし、IFRS第1号が具体的な免除又は例外を提供する場合は除く。</p>
<b>IFRS 3</b>	<p><b>IFRS 3 Business Combinations: Scope exceptions for joint ventures</b></p> <p>Having considered the comments received, the Interpretations Committee recommended that the IASB should finalise the proposed amendment to paragraph 2(a) of IFRS 3. Specifically, the Interpretations Committee recommended that the proposed amendment should confirm that:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. the formation of all types of joint arrangements as defined in IFRS 11 is excluded from the scope of IFRS 3, and</li> <li>b. the scope exception only applies to the accounting in the financial statements of the joint arrangement itself.</li> </ol> <p>The Interpretations Committee also recommended that the proposed amendment should be applied prospectively.</p>	<p><b>IFRS第3号「企業結合」――共同支配企業についての範囲除外</b></p> <p>受け取ったコメントを検討した後、解釈指針委員会は、IASBがIFRS第3号の第2項(a)の修正案を最終化するよう推奨した。具体的には、解釈指針委員会は、修正案は、次の事項を確認すべきであると提案した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. IFRS第11号で定義しているすべての種類の共同支配の取決めの形成をIFRS第3号の範囲から除外する。</li> <li>b. 範囲除外は、共同支配の取決め自体の財務諸表における会計処理だけに適用する。</li> </ol> <p>また、解釈指針委員会は、修正案は将来に向かって適用すべきだと推奨した。</p>
<b>IFRS 13</b>	<p><b>IFRS 13 Fair Value Measurement—Scope of paragraph 52 (portfolio exception)</b></p> <p>Having considered the comments received, the Interpretations Committee recommended that the IASB should finalise the proposed amendment to paragraph 52 of IFRS 13. Specifically, the Interpretations Committee recommended that the proposed amendment should confirm that the portfolio exception applies to all contracts within the scope of, and accounted for in accordance with, IAS 39 or IFRS 9, regardless of whether they meet the definition of financial assets or financial liabilities in</p>	<p><b>IFRS第13号「公正価値測定」――第52項の範囲（ポートフォリオの例外）</b></p> <p>受け取ったコメントを検討した後、解釈指針委員会は、IASBがIFRS第13号の第52項の修正案を最終化するよう提案した。具体的には、解釈指針委員会は、修正案は、ポートフォリオの例外が適用されるのは、IAS第39号又はIFRS第9号の範囲に含まれ、それらに従って会計処理されるすべての契約である（IAS第32号に従った金融資産又は金融負債の定義を満たしているかどうかを問わない）ことを確認すべきだと推奨した。</p>

項目	原文	和訳
	<p>accordance with IAS 32.</p> <p>The Interpretations Committee also recommended that the proposed amendment should be applied prospectively from the beginning of the earliest period presented for which IFRS 13 is applied.</p>	<p>また、解釈指針委員会は、修正案は、IFRS第13号を適用する期間のうち表示する最も早い期間の期首から将来に向かって適用すべきだと推奨した。</p>
<b>IAS 40</b>	<p><b>IAS 40 <i>Investment Property</i>—Clarifying the interrelationship of IFRS 3 and IAS 40 when classifying property as investment property or owner-occupied property</b></p>	<p><b>IAS第40号「投資不動産」——不動産を投資不動産又は自己使用不動産に分類する際の、IFRS第3号とIAS第40号との相互関係の明確化</b></p>
	<p>Having considered the comments received, the Interpretations Committee recommended that the IASB should finalise the proposed amendment to IAS 40. Specifically, the Interpretations Committee recommended that the proposed amendment should confirm that:</p>	<p>受け取ったコメントを検討した後、解釈指針委員会は、IASBがIAS第40号の修正案を最終化するよう推奨した。具体的には、解釈指針委員会は、修正案は、次の事項を確認すべきだと提案した。</p>
	<p>a. judgement is needed to determine whether the acquisition of investment property is an acquisition of a single asset or of a group of assets, or is a business combination within the scope of IFRS 3; and</p> <p>b. this judgement is not based on paragraphs 7-15 of IAS 40 but on the guidance in IFRS 3. The guidance in paragraphs 7-15 of IAS 40 relates only to the judgement needed to distinguish an investment property from an owner-occupied property.</p>	<p>a. 投資不動産の取得が、資産又は資産グループの取得なのか、あるいはIFRS第3号の範囲に含まれる企業結合なのかを決定するには、判断が必要であること。</p> <p>b. この判断は、IAS第40号の第7項から第15項ではなく、IFRS第3号のガイダンスを基礎とすること。IAS第40号の第7項から第15項のガイダンスは、投資不動産と自己使用不動産とを区別するために必要とされる判断だけに関するものである。</p>
	<p>The Interpretations Committee also recommended that the proposed amendment should be applied prospectively. However, retrospective application of this amendment is permitted if, and only if, the information needed to apply the amendment retrospectively is available to the entity.</p>	<p>また、解釈指針委員会は、修正案は将来に向かって適用すべきだと推奨した。しかし、この修正の遡及適用は、修正を遡及適用するのに必要な情報を企業が利用できる場合に、かつその場合にだけ認められる。</p>
—	<p><b>Issues considered for inclusion in the <i>Annual Improvements Cycle 2012–2014</i></b></p>	<p>「年次改善2012–2014年サイクル」に含めることを検討した論点</p>
処分方法変更	<p><b>IFRS 5 <i>Non-current Assets held for Sale and Discontinued Operations</i>—Change of Disposal method</b></p>	<p><b>IFRS第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——処分方法の変更</b></p>
	<p>The Interpretations Committee received a request to clarify the application of the guidance in IFRS 5 regarding the case of a change in a disposal plan from a plan that qualified as held for sale to a plan to spin off a division</p>	<p>解釈指針委員会は、処分計画を、売却目的保有に該当する計画から、事業部門を分社化（スピンオフ）して株主に現物配当をする計画に変更する</p>



項目	原文	和訳
	<p>and issue a dividend in kind to the shareholders. The submitter asked the Interpretations Committee to clarify whether such a change in a disposal method would qualify as a change to a plan of sale and thus the held for sale accounting would be discontinued in accordance with paragraphs 26–29 of IFRS 5.</p> <p>The Interpretations Committee noted that IFRS 5 lacks guidance in circumstances in which:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>an entity reclassifies an asset (or disposal group) from held for sale to held for distribution (or vice versa); and</li> <li>an entity no longer meets the criteria for held for distribution.</li> </ol> <p>The Interpretations Committee observed that a decision to change the form of disposal should not automatically cause an entity to discontinue the held for disposal accounting. It observed that IFRS 5 sets out criteria for a disposal group to be classified as held for sale (in paragraphs 7–9) similar to those for a disposal group to be classified as held for distribution (in paragraph 12A). The Interpretations Committee also observed that paragraph 26 of IFRS 5 implies continuous monitoring of the held for sale criteria and thought that continuous monitoring of the held for distribution criteria should also be required.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the measurement guidance in paragraphs 27–29 relating to the discontinuation of the held for sale accounting was not meant to be applied in circumstances in which a disposal group moves seamlessly from held for sale classification to held for distribution classification. This is because the Interpretations Committee observed that the conditions required by paragraph 8 of IFRS 5 for a sale to be considered highly probable are similar to the conditions required by paragraph 12A of IFRS 5 for a distribution to be considered highly probable. It also noted that the accounting requirements for held for sale are the same as those for held for distribution. Consequently, it thought that even if there is a change in the classification of the disposal group from held for sale to held for distribution, an entity should not adjust the amounts that had been recognised in the manner described in</p>	<p>ケースに関して、IFRS第5号のガイダンスの適用を明確化するよう要望を受けた。要望提出者は、解釈指針委員会に、そのような処分方法の変更が売却計画の変更に該当し、IFRS第5号の第26項から第29項に従って売却目的保有の会計処理を中止することになるのかどうかを明確にするよう要望した。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第5号には、次の状況におけるガイダンスがないことに留意した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>企業が資産（又は処分グループ）を売却目的保有から分配目的保有に（又はその逆）分類変更する。</li> <li>企業がもはや分配目的保有の要件を満たしていない。</li> </ol> <p>解釈指針委員会は、処分の形式を変更する決定をしても、自動的に企業が処分目的保有の会計処理を中止することにはならないと考えた。また、IFRS第5号は、売却目的保有として分類される処分グループの要件を示している（第7項から第9項に）が、これは分配目的保有に分類される処分グループについての要件（第12A項）と同様であることに着目した。また、解釈指針委員会は、IFRS第5号の第26項が、売却目的保有要件の継続的なモニタリングを示唆していることに着目し、分配目的保有要件の継続的なモニタリングも要求すべきだと考えた。</p> <p>解釈指針委員会は、売却目的保有の会計処理の中止に関する第27項から第29項の測定ガイダンスは、処分グループが売却目的保有の分類から分配目的保有の分類に切れ目なく移動する状況で適用することを意図したものではないと考えた。その理由は、解釈指針委員会は、IFRS第5号の第8項で要求している非常に可能性が高いと考えられる売却の条件は、IFRS第5号の第12A項で要求している非常に可能性が高いと考えられる分配の条件と同様だと考えたからである。また、売却目的保有の会計処理の要求事項は分配目的保有の要求事項と同じであることにも留意した。したがって、処分グループの分類を売却目的保有から分配目的保有に変更する場合であっても、企業は、認識した金額をIFRS第5号の第27項から第28項に記</p>

項目	原文	和訳
	<p>paragraphs 27–28 of IFRS 5.</p> <p>To address the lack of guidance in IFRS 5 in circumstances in which an entity reclassifies an asset (or disposal group) from held for sale to held for distribution (or vice versa), the Interpretations Committee recommends and proposes to the IASB to add guidance in IFRS 5 to state that a change from held for sale to held for distribution (or viceversa) should not be accounted in accordance with the guidance in paragraphs 27–29 of IFRS 5.</p> <p>To address the lack of guidance in IFRS 5 in circumstances which an entity no longer meets the criteria for held for distribution, the Interpretations Committee recommends and proposes to the IASB to add guidance to state that when an entity no longer meets the criteria in paragraph 12A it should cease held-for-distribution accounting and apply the guidance in paragraphs 27–29 of IFRS 5 (unless the disposal group immediately meets the criterion to be classified as held for sale).</p> <p>The Interpretations Committee also recommended that the proposed amendments to IFRS 5 should be applied prospectively.</p> <p>The Interpretations Committee thought that the missing guidance was an oversight, and accordingly proposes the amendment to be made as an annual improvement.</p>	<p>述されている方法で修正すべきではないと解釈指針委員会は考えた。</p> <p>企業が資産（又は処分グループを）売却目的保有から分配目的保有に分類変更する状況（又はその逆）におけるIFRS第5号のガイダンスの欠如に対処するために、解釈指針委員会は、IASBに、IFRS第5号にガイダンスを追加して、売却目的保有から分配目的保有への変更（又はその逆）をIFRS第5号の第27項から第29項のガイダンスに従って会計処理すべきでないことを明記するよう推奨する。</p> <p>企業がもはや分配目的保有の要件を満たしていない状況におけるIFRS第5号のガイダンスの欠如に対処するために、解釈指針委員会は、IASBに、ガイダンスを追加して、企業がもはや第12A項における要件を満たしていない場合には、企業は分配目的保有の会計処理を中止し、IFRS第5号の第27項から第29項のガイダンスを適用すべきであることを明記するよう推奨する（ただし、処分グループが売却目的保有に分類される要件を直ちに満たす場合は除く）。</p> <p>また、解釈指針委員会は、IFRS第5号の修正案は将来に向かって適用すべきだと推奨した。</p> <p>解釈指針委員会は、ガイダンスの欠如は見落としとしてであると考えた。したがって、年次改善として修正を行うよう提案した。</p>
サービシング	<p><b>IFRS 7 <i>Financial Instruments: Disclosures—Transfers of Financial Assets (Amendments to IFRS 7) –Servicing agreements</i></b></p> <p>The IASB issued <i>Disclosures—Transfers of Financial Assets (Amendments to IFRS 7)</i> (the transfer disclosures) in October 2010. The transfer disclosures amended IFRS 7 <i>Financial Instruments: Disclosures</i> to require an entity to disclose information related to the transfer of financial assets, including its continuing involvement in the transferred assets. The amendments to IFRS 7 also included a description of the term “continuing involvement” in paragraph 42C for the purpose of the transfer disclosures.</p>	<p><b>IFRS第7号「金融商品：開示」——金融資産の譲渡（IFRS第7号の修正）——サービシング契約</b></p> <p>IASBは、「開示—金融資産の譲渡」（IFRS第7号の修正）を2010年10月に公表した。譲渡の開示は、IFRS第7号「金融商品：開示」を修正し、金融資産の譲渡に関する情報（譲渡資産に対する継続的関与を含む）を開示するよう企業に要求した。また、IFRS第7号の修正は、譲渡の開示の目的上、「継続的関与」という用語の説明を第42C項に含めた。</p>

項目	原文	和訳
	<p>The IFRS Interpretations Committee received a request for clarification through an Annual Improvement on whether servicing agreements constitute continuing involvement for the purpose of the transfer disclosures.</p>	<p>IFRS解釈指針委員会は、サービシング契約が、譲渡の開示の目的上、継続的関与を構成するのかどうかに関して年次改善を通じて明確化を求める要望を受けた。</p>
	<p>In January 2013, the Interpretations Committee discussed the issue and recommended that the IASB should consider clarifying the requirements for continuing involvement in paragraph 42C of IFRS 7. In February 2013, the IASB indicated that their intention was that servicing agreements would meet the definition of continuing involvement for the purposes of the IFRS 7 disclosures and that paragraph 42C includes servicing agreements in the transfer disclosure requirements.</p>	<p>2013年1月に、解釈指針委員会は本論点を議論し、IASBがIFRS第7号の第42C項における継続的関与についての要求事項の明確化を検討することを推奨した。2013年2月に、IASBは、サービシング契約はIFRS第7号の開示の目的上は継続的関与の定義に該当するというのが意図であり、第42C項はサービシングの契約を譲渡の開示要求に含めているという考えを示した。</p>
	<p>In the light of the IASB's discussion, at this meeting the Interpretations Committee recommended that the IASB propose an amendment to paragraph 42C(c) of IFRS 7 to clarify that the requirements in that paragraph do not exclude servicing agreements from the transfer disclosures. The Interpretations Committee noted that it may be possible to propose such a clarification through an Annual Improvement.</p>	<p>IASBの議論を踏まえて、今回の会議で解釈指針委員会は、IASBがIFRS第7号の第42C項(c)の修正を提案して当該要求事項はサービシング契約を譲渡の開示から除外していないことを明確化するよう推奨した。解釈指針委員会は、この明確化を年次改善を通じて提案することが可能であることに留意した。</p>

狭い範囲の修正について提案された論点 (Issues recommended for a narrow-scope amendment)

項目	原文	和訳
利得の消去	<p><b>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures—Elimination of gains arising from a transaction between a joint venturer and its joint venture</i></b></p> <p>The IFRS Interpretations Committee received a request to clarify the accounting for a transaction between a joint venturer (an entity) and its joint venture. The request describes a circumstance in which the amount of gains to eliminate in a ‘downstream’ transaction in accordance with paragraph 28 of IAS 28 exceeds the amount of the entity’s interest in the joint venture. Specifically, the submitter requested that the Interpretations Committee should clarify whether:</p> <p>a. the gain from the transaction should be eliminated only to the extent that it does not exceed the carrying amount of the entity’s interest in the joint venture; or</p> <p>b. the remaining gain in excess of the carrying amount of the entity’s interest in the joint venture should also be eliminated and if so, what it should be eliminated against.</p> <p>At the March 2013 meeting, the Interpretations Committee noted that the entity should eliminate the gain from a ‘downstream’ transaction to the extent of related investors’ interest in the joint venture, even if the gain to be eliminated exceeds the carrying amount of the entity’s interest in the joint venture, as required by paragraph 28 of IAS 28.</p> <p>The Interpretations Committee also noted that presenting the eliminated gain in excess of the carrying amount of the entity’s interest in the joint venture as a deferred gain would be appropriate because other alternative accounting treatments are not consistent with the principle described in IAS 28. However, the Interpretations Committee observed that IAS 28 does not provide sufficient guidance on this issue.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee decided to recommend to the IASB that it should propose to amend IAS 28 in a narrow-scope amendment project by adding specific guidance on how to account for the</p>	<p><b>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」</b> — 共同支配投資者とその共同支配企業との間の取引から生じる利得の消去</p> <p>IFRS 解釈指針委員会は、共同支配投資者（企業）とその共同支配企業との間の取引の会計処理を明確化するよう要望を受けた。この要望は、IAS 第 28 号の第 28 項に従って「ダウンストリーム」取引において相殺消去する利得の金額が共同支配企業に対する企業の持分の金額を超えるという状況を記述している。具体的には、要望提出者は解釈指針委員会が次の事項について明確化するよう要望した。</p> <p>a. 当該取引からの利得は、共同支配企業に対する企業の持分の帳簿価額を超えない範囲で相殺消去すべきなのか。あるいは、</p> <p>b. 共同支配企業に対する企業の持分の帳簿価額を超える残りの利得も相殺消去すべきであり、その場合には、何に対して相殺消去するのか。</p> <p>2013 年 3 月の会議で、解釈指針委員会は、相殺消去される利得が共同支配企業に対する企業の持分の帳簿価額を超える場合であっても、IAS 第 28 号の第 28 項の要求のとおり、企業は「ダウンストリーム」からの利得を、共同支配企業に対する関連する投資者の持分の範囲で相殺消去すべきであることに留意した。</p> <p>また、解釈指針委員会は、共同支配企業に対する企業の持分の帳簿価額を超えて相殺消去される利得を繰延利得として表示するのが適切であろうことに留意した。他の代替的な会計処理は IAS 第 28 号に記述されている原則と整合しないからである。しかし、解釈指針委員会は、IAS 第 28 号はこの論点に関して十分なガイダンスを提供していないことに着目した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、IASB に、IAS 第 28 号を狭い範囲の修正プロジェクトの中で修正する推奨を決定した。これは、「ダウンストリーム」取引における共同支配企業に対する企業の持分の帳簿価額を超えて</p>

項目	原文	和訳
	corresponding entry for the eliminated gain in excess of the carrying amount of the entity's interest in the joint venture in a 'downstream' transaction.	相殺消去される利得について対応する仕訳の会計処理の方法に関する具体的なガイダンスを追加することによって行うことになる。

## 解釈指針委員会の仕掛案件 (Interpretations Committee's work in progress)

項目	原文	和訳
将来事象	<p><b>IFRS 2 <i>Share-based Payment</i>—Accounting for share-based payment transactions in which the manner of settlement is contingent on future events</b></p> <p>In the July 2012 meeting, the Interpretations Committee received an update on the issues that have been referred to the IASB and that have not yet been addressed. The Interpretations Committee asked the staff to update the analysis and perform further outreach on an issue regarding the classification of share-based payment transactions in which the manner of settlement is contingent on either:</p> <p>a. a future event that is outside the control of both the entity and the counterparty; or</p> <p>b. a future event that is within the control of the counterparty.</p> <p>The Interpretations Committee noted that paragraph 34 of IFRS 2 indicates a principle that an entity is required to account for a share-based payment transaction, or the components of that transaction, as a cash-settled share based payment transaction if, and to the extent that, the entity has incurred a liability to settle in cash or other assets. The Interpretations Committee noted, however, that IFRS 2 does not provide specific guidance on share-based payment transactions in which the manner of settlement is contingent on a future event that is outside the control of both the entity and the counterparty. Paragraphs 34-43 of IFRS 2 provide guidance only on share-based payment transactions in which the terms of the arrangements provide the counterparty or the entity with a choice of settlement.</p> <p>In addition, the Interpretations Committee observed that it is unclear which guidance in other Standards and the Conceptual Framework would be the best analogy for the share-based payment transaction in which the manner of settlement is contingent on a future event that is outside the control of both parties.</p> <p>The Interpretations Committee noted significant diversity in accounting</p>	<p><b>IFRS第2号「株式に基づく報酬」——決済方法が将来事象を条件としている株式に基づく報酬取引の会計処理</b></p> <p>2012年7月の会議で、解釈指針委員会は、IASBに照会されているが未対応の論点に関するアップデートを受けた。解釈指針委員会は、スタッフに、分析のアップデートと追加的なアウトリーチを実施するよう依頼した。その対象は、決済方法が次のいずれかを条件とする株式に基づく報酬取引の分類の問題であった。</p> <p>a. 企業と相手方の両者が統制できない将来事象</p> <p>b. 相手方の統制内にある将来事象</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS第2号の第34項は、企業は、株式に基づく報酬取引（又は当該取引の構成要素）を、企業に現金又は他の資産で決済する負債が発生している場合にはその範囲で現金決済型の株式に基づく報酬取引として会計処理することが要求されるという原則を示していることに留意した。しかし、解釈指針委員会は、IFRS第2号は、株式に基づく報酬取引のうち決済方法を企業と相手方の両者が統制できない将来事象を条件としているものに関して具体的なガイダンスを提供していないことに留意した。IFRS第2号の第34項から第43項は、その取決めの条件が相手方又は企業に決済の選択権を提供する株式に基づく報酬取引に関してだけガイダンスを提供している。</p> <p>さらに、解釈指針委員会は、他の基準と概念フレームワークのどのガイダンスが、株式に基づく報酬取引のうち決済方法を両方の当事者が統制できない将来事象を条件としているものについての最善の類推となるのかが不明確であると考えた。</p> <p>解釈指針委員会は、株式に基づく報酬取引の会計処理における著しい不</p>

項目	原文	和訳
	<p>for the share-based payment transaction. The Interpretations Committee therefore asked the staff to explore approaches to providing guidance for the classification of the share-based payment transaction in which the manner of settlement is contingent on a future event that is outside the control of both parties. The Interpretations Committee will discuss whether guidance can be developed for such a share-based payment transaction on the basis of additional analysis in a future meeting.</p>	<p>統一に留意した。したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、株式に基づく報酬取引のうち決済方法を企業と相手方の両者が統制できない将来事象を条件としているものに関するガイダンスの提供に対するアプローチを検討するよう依頼した。解釈指針委員会は、そのような株式に基づく報酬取引に対するガイダンスを開発できるかどうかを追加的な分析に基づいて今後の会議で議論する。</p>
ポートフォリオ	<p><b>IFRS 13 Fair Value Measurement—portfolios</b></p>	<p><b>IFRS第13号「公正価値測定」—ポートフォリオ</b></p>
	<p>The Interpretations Committee received a request to clarify the interaction between the use of Level 1 inputs and the portfolio exception set out in IFRS 13. The portfolio exception in IFRS 13 permits an entity to measure its net exposure to either market risks or credit risk arising from a group of financial assets and financial liabilities in specified circumstances. The portfolio exception was intended to align the valuation of financial instruments for financial reporting with an entity’s internal risk management practices. In particular, the issue that was discussed by the Interpretations Committee was whether an entity is:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. permitted to apply the portfolio exception in IFRS 13 to measure the resulting net risk exposure of a portfolio made up solely with identical Level 1 instruments; or</li> <li>b. required to measure the financial assets and the financial liabilities of such a portfolio on an individual basis, using the corresponding Level 1 prices for each financial instrument.</li> </ol>	<p>解釈指針委員会は、IFRS第13号に示されているレベル1のインプットの使用とポートフォリオの例外との間の相互関係を明確化するよう要望を受けた。IFRS第13号におけるポートフォリオの例外は、企業が、特定の状況において金融資産と金融負債のグループから生じる市場リスク又は信用リスクに対する正味エクスポージャーを測定することを認めている。ポートフォリオの例外は、財務報告のための金融商品の評価と企業の内部リスク管理の実務とを合わせることを意図していた。特に、解釈指針委員会は次の論点を議論した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 企業は、同一のレベル1の金融商品だけで構成されているポートフォリオの、その結果生じる正味リスク・エクスポージャーを測定するために、IFRS第13号におけるポートフォリオの例外を適用することが認められるのか、あるいは、</li> <li>b. 企業は、そのようなポートフォリオの金融資産と金融負債を各金融商品について対応するレベル1の価格を用いて個々に測定することが要求されるのか。</li> </ol>
	<p>In its discussions, the Interpretations Committee observed that, in relation to (a) above, the main question that needs to be addressed is whether an entity:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. would be required to measure such a net risk exposure on the basis of the Level 1 prices for the individual instruments that comprise that net risk exposure; or</li> <li>b. would be allowed to consider the net risk exposure as a whole and,</li> </ol>	<p>その議論の際に、解釈指針委員会は、上記の(a)に関して、検討の必要がある主要な質問は次のことであることに着目した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 企業は、正味リスク・エクスポージャーの測定を、当該正味リスク・エクスポージャーを構成する個々の金融商品についてレベル1の価格に基づいて行うことを要求されるのか、あるいは、</li> </ol>

項目	原文	和訳
	<p>consequently, consider adjusting it with any appropriate premiums or discounts.</p> <p>The Interpretations Committee noted that there was insufficient guidance in the Standard for it to be able to answer this question and so it decided that this issue needs to be considered by the IASB. Accordingly it asked the staff to present the Interpretations Committee’s concerns to the IASB.</p>	<p>b. 企業は、正味リスク・エクスポージャーを全体として検討し、したがって、適切なプレミアム又はディスカウントがあれば調整を検討することが認められるのか。</p> <p>解釈指針委員会は、解釈指針委員会がこの質問に答えるためには、当該基準には十分なガイダンスがないことに留意し、この論点はIASBが検討する必要があると決定した。したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、解釈指針委員会の懸念をIASBに提示するよう依頼した。</p>
<p><b>割引率 IAS 19 <i>Employee Benefits</i>—Actuarial assumptions: discount rate</b></p> <p>In October 2012 the Interpretations Committee received a request for guidance on the determination of the rate used to discount post-employment obligations. In particular, the submitter asked the Interpretations Committee whether corporate bonds with an internationally recognised rating lower than ‘AA’ can be considered to be high quality corporate bonds (HQCB).</p> <p>In its March 2013 meeting, the Interpretations Committee was informed that the majority of the IASB members agreed that:</p> <p>a. the objective for the determination of the discount rate is paragraph 84 of IAS 19, ie “the discount rate reflects the time value of money but not the actuarial or investment risk. Furthermore, the discount rate does not reflect the entity-specific credit risk borne by the entity’s creditors, nor does it reflect the risk that future experience may differ from actuarial assumptions.”;</p> <p>b. the Interpretations Committee should clarify the sentence “the discount rate reflects the time value of money but not the actuarial or investment risk” and that this sentence does not mean that the discount rate for post-employment benefit obligations should be a risk-free rate;</p> <p>c. the discount rate should reflect the credit risk of HQCB and that a reasonable interpretation of HQCB could be corporate bonds with</p>		<p><b>IAS第19号「従業員給付」—数理計算上の仮定：割引率</b></p> <p>2012年10月に、解釈指針委員会は、退職後給付債務の割引に使用する利率の決定に関するガイダンスを求める要望を受けた。特に、要望提出者が解釈指針委員会に質問したのは、国際的に認められている「AA」よりも格付けの低い社債を優良社債（HQCB）と考えることができるかどうかであった。</p> <p>2013年3月の会議で、解釈指針委員会は、IASBメンバーの過半数が次のことに同意したという情報を得た。</p> <p>a. 割引率の決定についての目的は、IAS第19号の第84項である。すなわち、「割引率は貨幣の時間価値を反映するが、数理計算上のリスク又は投資リスクは反映しない。さらに、割引率は、企業の債権者が負担している企業固有の信用リスクは反映せず、また、将来の実績が数理計算上の仮定と異なる可能性についてのリスクも反映しない。」</p> <p>b. 解釈指針委員会は、「割引率は貨幣の時間価値を反映するが、数理計算上のリスク又は投資リスクは反映しない」という文を明確化すべきであり、この文は、退職後給付債務の割引率をリスクフリー・レートとすべきことを意味するものではない。</p> <p>c. 割引率はHQCBの信用リスクを反映すべきであり、HQCBの合理的な解釈は、信用リスクが僅少又は非常に低い社債となる可能性がある。</p>



項目	原文	和訳
	<p>minimal or very low credit risk; and</p> <p>d. the Interpretations Committee should propose amendments to IAS 19 to specify that when government bonds are used to determine the discount rate they should be of high quality.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee requested the staff to consult appropriate experts, for example actuaries, and to prepare proposals for a narrow-scope amendment to IAS 19 that reflects the IASB's direction above.</p> <p>At this meeting, having considered the staff proposals for a narrow-scope amendment, the Interpretations Committee decided that the staff proposals were too broad an amendment to IAS 19. Consequently, the Interpretations Committee requested the staff to refocus its work on an analysis of whether 'high quality' is a relative or an absolute concept. Depending on the conclusions of this analysis the Interpretations Committee will consider whether to issue an agenda decision, develop some guidance or recommend some amendments to the Standard.</p>	<p>d. 解釈指針委員会は、割引率の決定に国債が使用される場合には、その国債は優良なものでなければならないことを明記するようにIAS第19号の修正を提案すべきである。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、適切な専門家（例えば、アクチュアリー）と協議するとともに、IASBの方向性を反映するIAS第19号の狭い範囲の修正に関する提案を作成するよう要請した。</p> <p>今回の会議で、狭い範囲の修正に関するスタッフ提案を検討した後、解釈指針委員会は、スタッフ提案はIAS第19号の修正が広すぎると決定した。したがって、解釈指針委員会は、スタッフに分析の焦点を「優良」というのは相対的概念又は絶対的概念のいずれであるのかに置き直すよう要請した。この分析の結果に応じて、解釈指針委員会は、アジェンダ決定を公表するのか、何らかのガイダンスを開発するのか、あるいは、何らかの基準の修正を提案するのかを検討することになる。</p>

## 解釈指針委員会の他の作業 (Interpretations Committee's other work)

項目	原文	和訳
事業の定義	<p><b>IFRS 3 Business Combinations—Definition of a business</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request seeking clarification on whether an asset with relatively simple associated processes meets the definition of a business in accordance with IFRS 3. More specifically, the question was whether the acquisition of a single investment property, with lease agreements with multiple tenants over varying periods and associated processes, such as cleaning, maintenance and administrative services such as rent collection, constitutes a business as defined in IFRS 3.</p> <p>The Interpretations Committee also observed that the difficulty in determining whether an acquisition meets the definition of a business in Appendix A of IFRS 3 is not limited to the acquisition of investment property. The Interpretations Committee noted that this broader issue goes beyond the scope of its activities and should be addressed by the IASB as part of its post-implementation review of IFRS 3.</p> <p>However, the Interpretations Committee considered that it would be useful for the IASB's post implementation review if the Interpretations Committee were to contribute to that review its experience and the results from the discussions on this issue. Consequently, the Interpretations Committee asked the staff to continue their discussions with the FASB staff, and to continue their outreach to interested parties from other industry sectors with the aim of providing the IASB with relevant information for its post-implementation review.</p> <p>At this meeting, the Interpretations Committee discussed:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. a summary of the results from the staff's further outreach activities to preparers, industry sector groups and the large accounting "&amp;" auditing networks/firms;</li> <li>b. a summary of the discussion of these outreach results with the FASB staff and the Post Implementation Review Team of the Financial</li> </ol>	<p><b>IFRS第3号「企業結合」—事業の定義</b></p> <p>解釈指針委員会は、比較的単純な関連するプロセスを含んだ資産が、IFRS第3号に従って事業の定義を満たすのかどうかの明確化を求める要望を受けた。具体的には、単一の投資不動産の取得で、さまざまな期間にわたり複数のテナントとのリース契約とともに関連するプロセス（清掃、保守及び賃料回収などの管理サービスなど）を含んだものは、IFRS第3号で定義している事業を構成するかどうかという質問である。</p> <p>解釈指針委員会は、取得がIFRS第3号の付録Aにおける事業の定義を満たすかどうかの判断の際の難しさは、投資不動産の取得に限定されないことに着目した。解釈指針委員会は、この幅広い論点は解釈指針委員会の活動の範囲を超えるものであり、IASBがIFRS第3号の適用後レビューの一部として扱うべきであることに留意した。</p> <p>しかし、解釈指針委員会は、この論点に関する自らの議論の経験を当該レビューに提供したならばIASBの適用後レビューに有用となるであろうと考えた。したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、FASBスタッフとの議論を継続するとともに、他の産業セクターの利害関係者へのアウトリーチを継続することを依頼した。適用後レビューに関連性のある情報をIASBに提供するためである。</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、次の事項を議論した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. スタッフの追加的なアウトリーチ活動（作成者、産業セクター・グループ及び大手の会計「及び」監査ネットワーク及び事務所）からの結果の要約</li> <li>b. FASBスタッフ及び財務会計財団の適用後レビューチームとのアウトリーチ結果の議論の要約</li> </ol>

項目	原文	和訳
	<p>Accounting Foundation; and</p> <p>c. a list of issues identified by the staff from these outreach results and discussions that could be further explored as part of the IASB’s post-implementation review of IFRS 3.</p> <p>The Interpretations Committee decided that these summaries, the list of issues that could be further explored as part of the post-implementation review of IFRS 3 and a summary of its discussion during this meeting will be contributed to the post-implementation review of IFRS 3.</p>	<p>c. これらのアウトリーチの結果や議論からスタッフが識別した論点のうち、IASBのIFRS第3号の適用後レビューの一部としてさらに検討される可能性がある論点のリスト</p> <p>解釈指針委員会は、これらの要約、IFRS第3号の適用後レビューの一部としてさらに検討される可能性がある論点のリスト及び今回の会議での議論の要約は、IFRS第3号の適用後レビューに貢献するであろうと判断した。</p>
	<p><b>Interpretations Committee work in progress update</b></p> <p>The Interpretations Committee received a report on seven new issues and five ongoing issues for consideration at future meetings. The report also included one issue that is on hold and that will be considered again at future meetings. With the exception of those issues, all requests received and considered by the staff were discussed at this meeting.</p>	<p><b>解釈指針委員会における仕掛案件のアップデート</b></p> <p>解釈指針委員会は、今後の会議で検討対象とする7つの新たな論点と5つの未解決の論点に関する報告を受けた。この報告は、保留中で今後の会議で再度検討される1つの論点も含んでいる。これらの案件を除いては、スタッフが受け取って検討したすべての要望がこの会議で議論された。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、IASB 及び IFRS 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。